

Geležis ir manganas yra rekomenduojamas akvariumams turintiems putų surinkėją, nes su putomis išeina daug šių medžiagų. Dozės ir naudojimas: prieš naudojimą suplakiti buteliuką ir įpilti 10ml į 100 l vandens tiesiai į akvariumą. Produktas naudojamas vidutiniškai vieną kartą savaitėje. Naudoti galima dažniau (kas 4-5 dienas) jei yra gausu bestuburių ir augalų. Produktą laikyti vaikams visiškai neprieinamoje vietoje.

**HR - MAGIC FERRO + MANGANESE** (Željezo + Mangan): Otopina koja sadrži elemente u tragovima koji su esencijalni za morsko bilje, a posebno za sve varijete *Caulerpa* te za akvarije s gustim koralnim nasadom. To je koncentrat za pojačavanje koji potiče obojenost mnogih organizmima te je vitalan za njihov metabolizam ukljujujući i bakterije koje čiste vodu. Željezo i mangan se preporučaju za akvarije opremljene "skimmerom" proteina koji služi za otklanjanje tih elemenata. Doziranje i uputa za upotrebu: protresite bočicu prije upotrebe, ulijte 10 ml na svakih 100 l vode izravno u akvarij. Prosječno tretiranje je jednom tjedno. Pojačajte tretman (svakih 4 – 5 dana) ako imate puno beskičmenjaka i morskog bilja u akvariju. Strogo se preporuča da držite ovaj proizvod dalje od dohvata djece.

**HU - MAGIC FERRO + MANGANESE** (Vas + Mangán): Sósívíz növények számára alapvető nyomelemek tartalmazó kivonat, külfönösen a *Caulper*a minden változatához és sűrűn növé korallokat tartalmazó akváriumokhoz. Ez a koncentrátum elősegíti sok élőlény színeződését és alapvető az anyagcseréjükhöz; köztük a szűró baktériumokhoz. A vas és mangán fehérjecsökkentőkkel ellátott akváriumokhoz ajánlott, amelyek eltávolítják ezeket az elemeket. Adagolás és használati utasítás: Használat előtt felrázandó. Adjon 10 ml-t minden 100 liter vízhez közvetlenül az akváriumba. Átlagosan hetente egyszer kell alkalmazni; sűrűbben (4-5 naponta), ha az akváriumban sok a gerinctelen és a sósívíz növény. Gyermekek elől elzárva tartandó. Gyártó: Prodac, Olaszország

**PL - MAGIC FERRO + MANGANESE** (Żelazo + Mangan): Preparat ten doskonale wspomaga wzrost roślin akwarystycznych, w szczególności wszystkich odmian *caulerpy*. Dodatek żelaza, magnezu i molibdenu wpływa też bardzo korzystnie na wybarwienie wszystkich organizmów żyjących w akwarium. Preparat Magic Żelazo + Mangan jest zalecany do wszystkich rafowych zbiorników morskich. Sposób użycia: Dolewać 10 ml preparatu na każde 100 litrów wody. Producent rekomenduje dodawanie preparatu raz na tydzień, jednak jest to zależne od ilości zwierząt żyjących w akwarium. Wstrząsnąć przez użyciem. Trzymać z dala od dzieci.

**TR - MAGIC FERRO + MANGANESE** (Demir + Manganese): Mercan yoğunluğ u yüksek akvaryumlar ile tuzlu su akvaryumlarındaki *Caulerpa* çeşitleri için özel olarak geliştirilmiş maddeler içeren solüsyondur. Bu ürün birçok organizmanın renklenmesi, metabolizmaları ve bakteri filtrelemesi için konsantr bir destek ürünüdür. Protein süzülümü yüksek olan akvaryumlarda demir ve mangan bu elementlerin enlenmesi için tavsiye edilmektedir. Doza ve kullanım bilgileri: kullanmadan önce şişeyi çalkalayın, her 100 litre suya 10 ml ürünü direkt olarak dökün. Ortalama bakım haftada bir keredir. Eğer çok sayıda hayvan ve bitki varsa 4-5 günde bir de kullanılabilir. Ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz.

**CIN - MAGICFERRO + MANGANESE**  
博達克術海水鐵.錳.鉅口服液  
(包裝綠色) MFE  
海水專用。尤其針對海中植物,軟體而設計。補充營養,使其更健康,色彩更鮮豔。亦是硝化菌食物之一,有益硝化菌著床,生長。針對有使用蛋白除沫器之同好,更不可或缺。蛋白除沫器會損耗以上三種元素,適時添加是必然的。10ml對100公升水,每星期用一次,使用前搖一搖,避免孩童拿取。  
義大利製

**KOR - MAGIC FERRO + MANGANESE** (매직 철분+망간)  
200L 수조에 약 15주간 사용이 가능합니다.  
매직 철분+망간은 해양 식물(해조), 특히 모든 해조류를 위해 특별히 만들어진 제품입니다. 철분, 마그네슘, 폴리브덴 등의 첨가는 수족관에 사는 해조,물고기, 산호초 등... 많은 유기체들이 필요한 고 농축 필요 원소로서 색상 유지에 도움을 주며 에너지를 줍니다. 이러한 원소들의 존재는 다양한 미생물들 (여과재료에 서식하는 박테리아를 포함하여)의 신진대사 과정에 필수적인 것입니다.  
매직 철분+망간 의 사용은 무척추동물이 들어 있는 모든 산호초 및 해양 수족관에 권장됩니다. 특히 무엇보다도 이러한 성분들을 없애는 스키머가 있는 수족관은 필수적으로 필요합니다.  
최상의 결과를 얻기 위해서는, 다음의 사용 설명서를 따르는 것이 좋습니다  
사용법 :  
이 제품의 사용은 아주 간단합니다. 100리터의 물에 10ml를 첨가 합니다.  
제품의 사용량은 귀하의 수족관에서 살고있는 생물체들의 수에 따라서 주간 투여량을 권장합니다.  
사용하기 전에 잘 흔들어 주십시오.  
어린이들의 손에 닿지 않도록 주의하십시오.  
수입 판매원 : (주) 드림오션  
제조원 : 이태리 프로닥



Via P. Nicolini, 22 - Cittadella (Pd) Italy  
Tel. + 39 049.597.16.77 - Fax + 39 049.597.11.13  
e-mail: info@prodac.it - http://www.prodac.it

## MAGIC FERRO + MANGANESE

**I - MAGIC FERRO + MANGANESE:** Soluzione contenente oligoelementi essenziali per le piante marine in particolare per tutte le varietà di *Caulerpa* e per gli acquari marini ricchi di coralli. Questo prodotto è un concentrato energetico che favorisce la colorazione di molti organismi ed è indispensabile per il loro metabolismo compreso quello dei batteri filtranti. L'uso di ferro e manganese è particolarmente consigliato negli acquari dotati di uno schiumatoio che tende a eliminare queste sostanze. Uso e dosi : agitare il flacone prima dell'uso, versare direttamente nell'acquario 10 ml ogni 100 litri d'acqua in media una volta alla settimana. Aumentare la frequenza delle somministrazioni (ogni 4-5 giorni) in caso di acquario contenente numerosi invertebrati e piante marine. Si consiglia di tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

**GB - MAGIC FERRO + MANGANESE** (Iron + Manganese): A solution containing trace elements which are essential for saltwater plants and in particular for all varieties of *Caulerpa* and for aquariums with dense coral growth. This product is a booster concentrate which promotes colouring of many organisms and is vital for their metabolism also including filtering bacteria. Iron and manganese are recommended for aquariums fitted with a protein skimmer which tends to eliminate these elements. Dosage and instructions for use: shake the bottle before use, pour 10 ml for every 100 litres of water directly into the aquarium. Treatment on average is once a week. Increase treatment (every 4-5 days) if there are numerous invertebrates and saltwater plants in the aquarium. It is highly recommended to keep the product out of reach of children.

**E - MAGIC FERRO + MANGANESE** (Hierro + Manganese): Solución que contiene oligoelementos esenciales para las plantas marinas particularmente para las variedades de *Caulerpa* y para los acuarios marinos ricos de corales. Este producto es un concentrado energético que favorece la coloración de muchos organismos y es indispensable para el metabolismo de los mismos incluyendo las bacterias filtrantes. El uso del hierro y de manganese se aconseja particularmente para los acuarios dotados de un espumador que

elimina estas sustancias. Uso y dosaje: agitar el frasco antes de usarlo, verter directamente en el acuario 10 ml cada 100 litros de agua en término medio una vez a la semana. Aumentar la frecuencia de la administración (cada 4-5 días) en el caso de que el acuario contenga numerosos invertebrados y plantas marinas. Se aconseja de tener alejado del alcance de los niños.

**P - MGIC FERRO + MANGANESE** (Ferro + Manganésio): Solução contendo elementos traços essenciais para plantas marinhas e em particular todas as variedades de Caulerpa tal como para aquários com um crescimento de corais intenso. **MAGIC FERRO + MANGANESE** actua como um booster promovendo a coloração de muitos organismos e é vital para o seu metabolismo incluindo bactérias filtrantes. Ferro e manganésio são aconselhados em aquários com escumadores o qual tende a eliminar estes elementos. Dosagem e modo de utilização: agitar antes de utilizar, colocar 10ml por cada 100 litros de água directamente no aquário, uma vez por semana. Tratamento mais frequente deve ser efectuado (cada 4-5 dias) se houver vários invertebrados e plantas de água salgada no aquário. Manter o produto fora do alcance das crianças.

**F - FERRO + MANGANESE** (Fer + Manganèse): Oligo-éléments essentiels pour les algues en particulier pour tous les types de Caulerpa et pour les aquariums d'eau de mer avec beaucoup de coraux. Ce produit est une solution concentrée enrichie en fer et manganèse qui accentuent la couleur naturelle des organismes et qui sont très importants pour leur métabolisme y compris celui des bactéries de filtration. L'utilisation de fer et manganèse est particulièrement conseillée dans les aquarium équipés d'un écumeur qui élimine partiellement ces éléments. Usage et dosage: bien agiter le flacon avant utilisation, verser 10 ml pour 100 litres d'eau une fois par semaine directement dans l'aquarium. Augmenter la fréquence d'administration (une fois chaque 4-5 jours) en cas d'aquarium contenant de nombreux organismes. Veuillez conserver ce produit hors de portée des enfants.

**D - MAGIC FERRO+MANGANESE** (Eisen + Mangan): Essentielle Spurenelemente für Wasserpflanzen, insbesondere für Caulerpa-Arten und für Meerwasseraquarien mit vielen Korallen. Das Energiekonzentrat fördert die Farbgebung vieler Organismen und ist für ihren Metabolismus, auch für den der Filterbakterien, lebenswichtig. Die Zugabe von Eisen und Mangan empfiehlt sich besonders in Becken mit einem Kulturgerät, das diese Substanzen gewöhnlich eliminiert. Anwendung und Dosierung: Flakon vor dem Gebrauch gut schütteln, dann 10 ml auf 100 l Wasser direkt ins Becken geben. Normalerweise reicht 1 Anwendung wöchentlich, bei Becken mit starkem Besatz an Evertbraten und Wasserpflanzen empfiehlt sich die Anwendung in kürzeren Abständen (alle 4-5 Tage). Für Kinder unerreichbar aufbewahren.

**NL - MAGIC FERRO + MANGANESE** (Ijzer + Mangan): Oplossing met sporenelementen die fundamenteel zijn voor zeewaterplanten, in het bijzonder voor alle soorten Caulerpa en voor zeewateraquariums met veel koralen. Energetisch concentraat dat de kleurvorming van vele organismen bevordert en onmisbaar is voor hun metabolisme, inclusief dat van de filterbacteriën. De toediening van ijzer en mangaan is vooral aanbevolen in aquariums met een afschuimer die deze stoffen te veel uit het water haalt. Toepassing en dosering: de flacon schudden voor gebruik, 10 ml per 100 liter rechtstreeks in het water gieten, gemiddeld een keer per week. Vaker toedienen (om de 4-5 dagen) in geval van aquariums met talrijke ongewervelden en zeeplanten. Houd het product uit het bereik van kinderen.

**DK - MAGIC FERRO + MANGANESE** (Jern + Mangan): Opløsning med essentielle oligoelementer til saltvandsplanter (specielt alle arter af Caulerpa alger) og til saltvandsakvarier med koraller. Det er et energiholdigt koncentrat, som forbedrer farvningen af mange organismer og produktet er uundværligt for at understøtte organismernes metabolisme (herunder metabolismen hos filterbakterier). Brugen af jern og mangan anbefales specielt til akvarier med en skummer, der har en tendens til at fjerne disse substanser. Brug og dosering: Ryst flasken inden brug og hæld 10 ml pr. 100 l vand direkte i akvariet ca. en gang om ugen. Tilsæt produktet hyppigere (hver 4.-5. dag), hvis akvariet indeholder mange hvirvelløse dyr og saltvandsplanter. Opbevares utilgængeligt for børn.

**S - MAGIC FERRO + MANGANESE** (Järn + Mangan): Lösning som innehåller mikronäringsämnen som är livsnödvändiga för havsväxter, i synnerhet alla Caulerpa arter, och för saltvattenakvarier som innehåller mycket koraller. Produkten är ett energirikt koncentrat som förstärker färgen hos många organismer och är oumbärlig för deras metabolism inklusive metabolismen av filterbakterier. Användning av järn och mangan rekommenderas speciellt i akvarier som är utrustade med en skummare som har en tendens att eliminera dessa ämnen. Användning och dosering: Skaka flaskan före användning och håll 10 ml till 100 l vatten direkt i akvariet ungefär en gång i veckan. Öka antalet doseringstillfällen (var 4-5:e dag) om akvariet innehåller en stor mängd invertebrater och havsväxter. Förvaras utom räckhåll för barn.

**N - MAGIC FERRO + MANGANESE** (Jern + Mangan): Denne løsningen inneholder mikronæringsstoffer som er grunnleggende for saltvannsplanter (spesielt Caulerpa artene) og for saltvannsakvarier med mye koraller. Dette produktet er et konsentrert styrkemiddel som forbedrer fargen til mange organismer. Det er uunnværlig for metabolismen, også til filterbakteriene. Bruk av jern og mangan er spesielt å anbefale i akvarier utstyrt med en skimmer som har en tendens til å fjerne disse stoffene. Bruk og doser: Rist flasken for bruk, hell 10 ml pr. 100 l vann ca. en gang i uken. Tilsett produktet oftere (hver 4-5.dag) hvis det er mange virvelløse dyr og mange saltvannsplanter i akvariet. Oppbevares utilgjengelig for barn.

**FIN - MAGIC FERRO + MANGANESE** ( Rauta + Manganeesi): Merikasveille (erityisesti kaikki Caulerpa-lajit) ja kaikille runsaasti koralleja sisältäville akvaariolle tärkeitä hivenaineita sisältävä liuos. Energiapitoinen tiiviste, joka edistää useiden eliöiden väritystä ja on välttämätöntä niiden aineenvaihdunnalle, suodatinbakteerit mukaan lukien. Raudan ja manganeesin käyttö on erityisen suositeltavaa akvaarioissa, joissa on vaahdottajia, sillä se pyrkii poistamaan nämä aineet. Käyttö ja annostelu: Ravista pulloa ennen käyttööä ja kaada akvaarioon suoraan 10 ml 100 l vettä keskimäärin kerran viikossa. Lisää annostelukertoja (4 - 5 päivän välein), jos akvaariossa on runsaasti selkärangattomia ja merikasveja. Pidä tuote pois lasten ulottuvilta.

**RUS - MAGIC FERRO + MANGANESE** (Железо + Марганец): Раствор, содержащий олигоэлементы, существенно важные для развития морских растений, и в частности, для всех разновидностей Caulerpa и для морских аквариумов, богатых кораллами. Это энергетический концентрат, способствующий улучшению окраски многих организмов, жизненно необходимый для их обмена веществ, включая фильтрующие бактерии. Применение марганца и железа особенно рекомендуется в аквариумах, оснащенных сачком, способным удалять эти вещества. Способ применения и дозировка: перед употреблением взболтать флакон, заливать непосредственно в аквариум 10 мл на 100 литров воды в среднем раз в неделю. В случае содержания в аквариуме большого числа беспозвоночных и морских растений участить периодичность применения (каждые 4-5 дней). Рекомендуется хранить препарат в недоступном для детей месте.

**GR - MAGIC FERRO + MANGANESE** (Σιδηρός + Μαγγανίο): Διάλυμα που περιέχει θεμελιώδη ιχνοστοιχεία για θαλασσινά φυτά και ειδικότερα για όλες τις ποικιλίες Caulerpa και για ευδρεία θαλασσινού νερού πλούσια σε κοράλλια. Αυτό το προϊόν είναι ένα ενεργειακό συμπύκνωμα που υποβοηθά των χρωματισμό πολλών οργανισμών και είναι θεμελιώδες για τον μεταβολισμό τους, συμπεριλαμβανομένων και των βακτηριδίων διήθησης. Η χρήση του σιδήρου και του μαγγανίου συνιστάται ιδιαίτερα για ευδρεία που διαθέτουν μηχανισμό δημιουργίας αφρού που τείνει να αποβάλει αυτές τις ουσίες. Χρήση και δοσολογία : ανακινήστε την φιάλη πριν την χρήση, προσθέστε κατευθείαν στον ευδρείο 10 ml κάθε 100 λίτρα νερού κατά μέσο όρο μία φορά την εβδομάδα. Αυξήστε την συχνότητα στη δοσολογία (κάθε 4-5 ημέρες) στην περίπτωση όπου το ευδρείο περιέχει πολυάριθμα ασπόνδυλα και θαλάσσια φυτά. Συνιστάται η φύλαξη του προϊόντος μακριά από τα παιδιά.

**LT - MAGIC FERRO + MANGANESE** (Geležis + Manganas): Mineralinių medžiagų tirpalas specialiai sukurtas jūriniams augalams ypatinai visoms Caulerpa rūšims ir akvariumams turintiems daug koralų. Koncentruotas produktas skatina daugelio organizmų spalvingumą, organizmų ir filtrinės bakterijos vystymąsi ir medžiagų apykaitą.